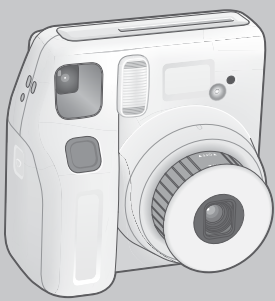


FUJIFILM instax mini SE™



Instant Camera
Appareil photo instantané
Cámara instantánea

Quick Start Guide
Guide de démarrage rapide
Guía de inicio rápido

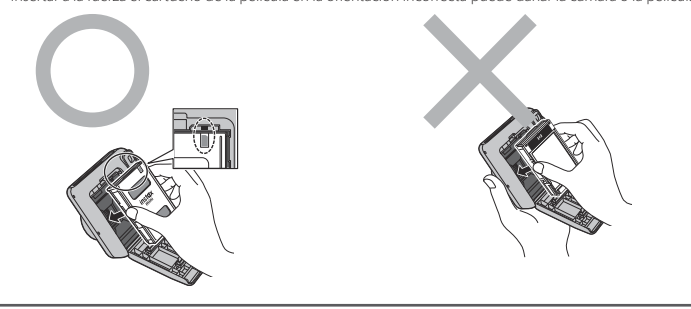
8035A33001-300

Caution on Handling the INSTAX MINI Instant Film Pack / Précautions pour la manipulation de la cassette de films instantanés INSTAX MINI / Precaución sobre el manejo del cartucho de película instantánea INSTAX MINI

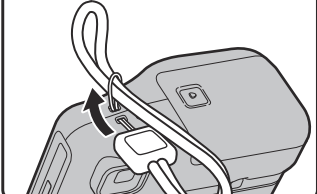
- Do not open the back camera cover until all 10 film sheets of the INSTAX MINI instant film pack have been used. Opening the camera door will expose any remaining, unused film sheets, rendering the remainder of the film pack unusable.
- N'ouvrez pas le couvercle arrière de l'appareil tant que les 10 feuilles du paquet de films instantanés INSTAX MINI n'ont pas été utilisées. Ouvrir la porte de l'appareil exposera tous les films restants et les rendra inutilisables.
- No abra la cubierta trasera de la cámara hasta que haya usado las 10 hojas de película del cartucho de película instantánea INSTAX MINI. Abrir la puerta de la cámara expondrá el resto de las hojas de película sin usar, lo que hace que el resto del cartucho de película quede inutilizable.

Precautions for Inserting INSTAX MINI Instant Film Pack / Précautions pour l'insertion de la cassette de films instantanés INSTAX MINI / Precauciones para la inserción del cartucho de película instantánea INSTAX MINI

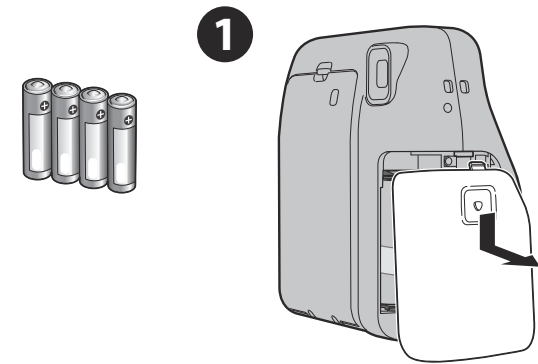
- Align the yellow mark on the film pack with the yellow mark inside the camera, and insert the film pack. Forcibly inserting the film pack in the wrong orientation may damage the camera or the film.
- Alignez le repère jaune de la cassette de films sur le repère jaune à l'intérieur de l'appareil photo et insérez la cassette de films. Si vous forcez pour insérer la cassette dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager l'appareil photo ou les films.
- Alinea la marca amarilla del cartucho de película con la marca amarilla dentro de la cámara e inserte el cartucho de película. Insertar a la fuerza el cartucho de la película en la orientación incorrecta puede dañar la cámara o la película.



Attaching the strap / Fixation de la dragonne / Instalación de la correa



1 Batteries / Piles / Pilas



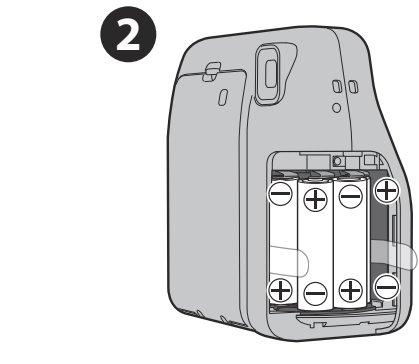
Four AA size 1.5V alkaline batteries (LR6)

(All the batteries must be new and of the same type and size.)

- Use only alkaline batteries.
- New batteries should provide sufficient power for roughly 200 exposures (20 film packs), depending on shooting conditions.
- In cold regions, the battery performance will drop. Warm up the batteries by putting them in your pocket, etc. before use.
- Insert the batteries before you load the INSTAX MINI instant film pack. The batteries included are a free sample.

It is time to replace the batteries:

- When the flash charging lamp blinks quickly.
- When the flash charging lamp does not light up or blink when the power is turned on.
- Replacement of all 4 batteries at the same time is recommended.



Quatre piles alcalines AA 1,5 V (LR6)

(Toutes les piles doivent être neuves, du même type et de la même taille.)

- Utilisez uniquement des piles alcalines.
- Des piles neuves devraient pouvoir fournir une capacité suffisante pour environ 200 expositions (20 cassettes de films) selon les conditions de pose.
- Dans les régions froides, la performance des piles diminuera. Réchauffez les piles en les mettant dans votre poche, etc. avant de les utiliser.
- Insérez les piles avant de charger la cassette de films instantanés INSTAX MINI. Les piles fournies sont un échantillon gratuit.

Il est temps de remplacer les piles :

- Lorsque le voyant de charge du flash clignote rapidement.
- Lorsque le voyant de charge du flash ne s'allume pas ou ne clignote pas lorsque l'alimentation est activée.
- Il est recommandé de remplacer les 4 piles en même temps.

- Insert so that the battery removal sheet is under the batteries.
- Properly insert batteries in accordance with the referenced polarity.
- Insérez de façon à ce que la feuille de retrait des piles se trouve dessous les piles.
- Insérez correctement les piles en respectant les polarités.
- Insértelas de manera que la lámina de extracción de la pila quede debajo de las pilas.
- Inserte correctamente las pilas en conformidad con la polaridad indicada.



Cuatro pilas alcalinas de tamaño AA de 1,5 V (LR6)

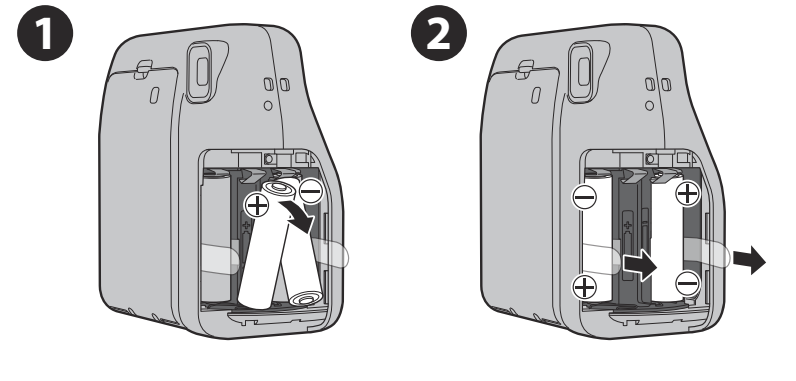
(Todas las pilas deben ser nuevas y del mismo tipo y marca.)

- Utilice solo pilas alcalinas.
- Las pilas nuevas proporcionarán suficiente energía para aproximadamente 200 exposiciones (20 cartuchos de película), en función de las condiciones de disparo.
- En regiones frías, el rendimiento de las pilas se reducirá. Caliente las pilas colocándolas en su bolsillo, etc. antes de su uso.
- Inserte las pilas antes de cargar el cartucho de película instantánea INSTAX MINI. Las pilas incluidas son una muestra gratis.

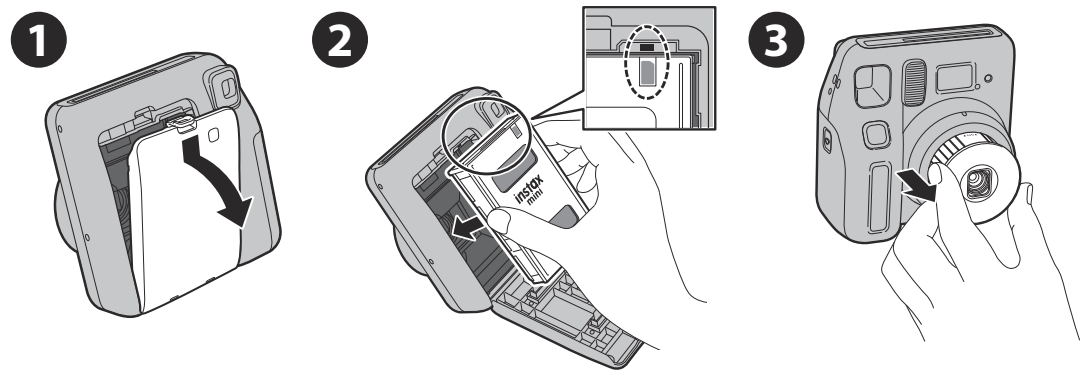
Cuando cambiar las pilas:

- Cuando la lámpara de carga del flash parpadea rápidamente.
- Cuando la lámpara de carga del flash no se ilumina ni parpadea al encender la alimentación.
- Se recomienda cambiar las 4 pilas al mismo tiempo.

Removal / Retrait / Extracción



2 INSTAX® INSTANT FILM / Films instantanés INSTAX™ / Película Instantánea INSTAX®



Use FUJIFILM INSTAX MINI instant film only.

(No other type of film can be used.)

- A film pack contains 1 black film cover and 10 film sheets.
- Do not remove the film pack from its sealed foil pouch until you are ready to load the film pack into the camera.

Utilisez uniquement des films instantanés FUJIFILM INSTAX MINI.

(Aucun autre type de films ne peut être utilisé.)

- Une cassette de films contient 1 couvercle noir et 10 feuilles ou films.
- Ne sortez pas la cassette de son emballage scellé en aluminium tant que vous n'êtes pas prêt à la charger dans l'appareil photo.

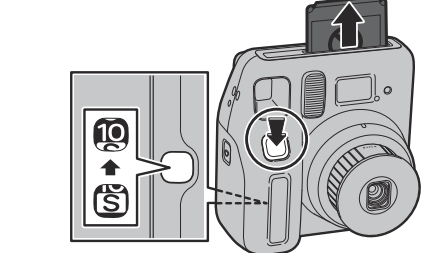
Utilice únicamente la película instantánea INSTAX MINI de FUJIFILM.

(No se puede utilizar ningún otro tipo de película.)

- Un cartucho de película contiene 1 envase de color negro y contiene 10 hojas de película.
- No extraiga el cartucho de película de su estuche de papel de aluminio sellado hasta que esté listo para cargarlo en la cámara.

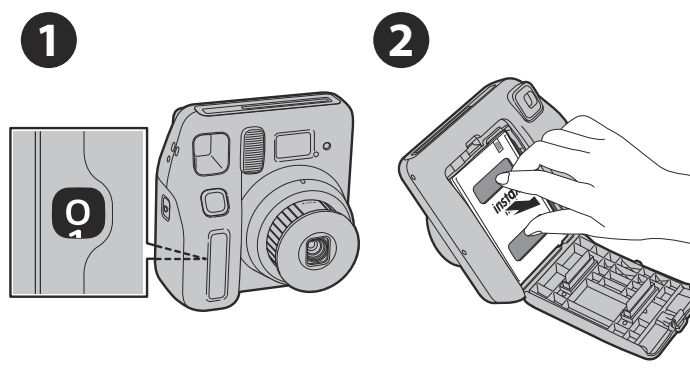
- After the film pack is inserted and the back door is closed, pull out the lens to turn on the camera. (lens should always be pulled gently).
- Press the shutter button and remove the black film cover that is automatically ejected.
- Lorsque la cassette de films est insérée et que la trappe arrière est fermée, tirez sur l'objectif pour mettre l'appareil photo en marche. (l'objectif doit toujours être tiré avec douceur).
- Appuyez sur le bouton d'obturation et retirez le couvercle noir qui est automatiquement éjecté.
- Después de introducir el cartucho de película y cerrar la puerta trasera, extraiga el lente para encender la cámara. (el lente debe extraerse siempre con cuidado).
- Presione el botón del obturador y retire el envase de color negro que se expulsa automáticamente.

4 How to eject the black INSTAX MINI instant film cover / Comment éjecter le couvercle noir des films instantanés INSTAX MINI / Cómo expulsar la cubierta negra de la película instantánea INSTAX MINI

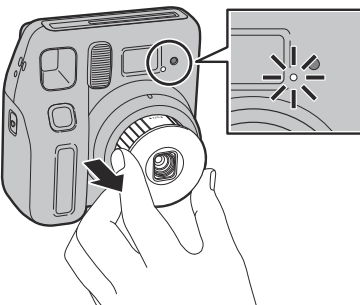


- When you press the shutter release button, the flash fires, the black cover of the film pack is ejected, and the film counter changes from "5" to "10".
- Lorsque vous appuyez sur le bouton d'obturation, le flash se déclenche, le couvercle noir de la cassette de films est éjecté et le compteur de films passe de « 5 » à « 10 ».
- Cuando pulse el botón disparador, el flash se disparará, la cubierta negra del cartucho de película se expulsará y el contador de película cambiará de "5" a "10".

Unloading Fully Used Film Pack / Retrait d'une cassette de films complètement utilisée / Descarga del cartucho de película completamente



3 Pull out the lens to turn the camera on. / Tirez l'objectif pour mettre l'appareil photo en marche. / Saque el lente para encender la cámara.

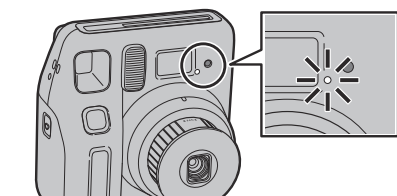


- The camera's flash will always fire when you are taking a photo.
- Do not take photos where flash photography is forbidden.
- When the camera is not used for approximately 5 minutes while the power is on, all the lamps automatically turn off and the camera enters the energy saving state. The camera can be reset to the power ON state by either of the following methods: (a) Push in and then pull out the lens OR (b) Press the shutter release button.

- Le flash de l'appareil photo se déclenche toujours lorsque vous prenez une photo.
- Ne prenez pas de photos dans les lieux où la photographie avec flash est interdite.
- Lorsque l'appareil photo n'est pas utilisé pendant environ 5 minutes alors qu'il est sous tension, tous les voyants s'éteignent automatiquement et l'appareil photo passe au mode d'économie d'énergie. L'appareil photo peut être réinitialisé et remis sous tension par l'une des méthodes suivantes: (a) Empuyez puis tirez l'objectif OU (b) Appuyez sur le bouton d'obturation.

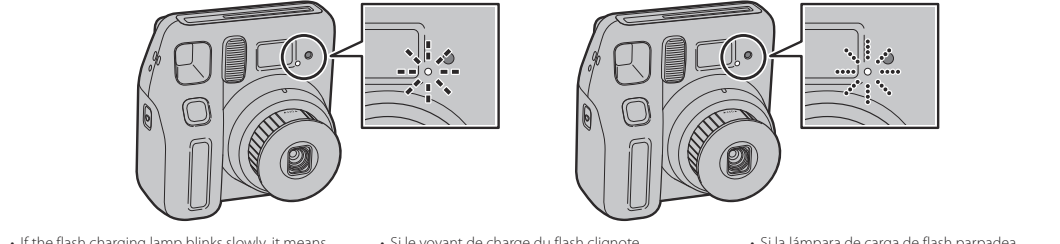
- El flash de la cámara se disparará siempre al tomar una foto.
- No tome fotografías donde la fotografía con flash está prohibida.
- Cuando la cámara no se usa durante aproximadamente 5 minutos mientras la alimentación está encendida, todos los las luces se apagan automáticamente y la cámara entra en el estado de ahorro de energía. La cámara se puede restablecer al estado de encendido mediante los siguientes métodos: (a) Empuñe y luego extraiga el lente O (b) Presione el botón disparador.

Flash charging lamp: Lit / Voyant de charge du flash: Allumé / Lámpara de carga de flash: Iluminado



- Before taking any photos, check that the flash charging lamp is on.
- Avant de prendre des photos, assurez-vous que le voyant de charge du flash est allumé.
- Antes de tomar fotografías, compruebe que la lámpara de carga de flash está encendido.

Flash charging lamp: Blinking / Voyant de charge du flash: Clignotant / Lámpara de carga de flash: Parpadeando

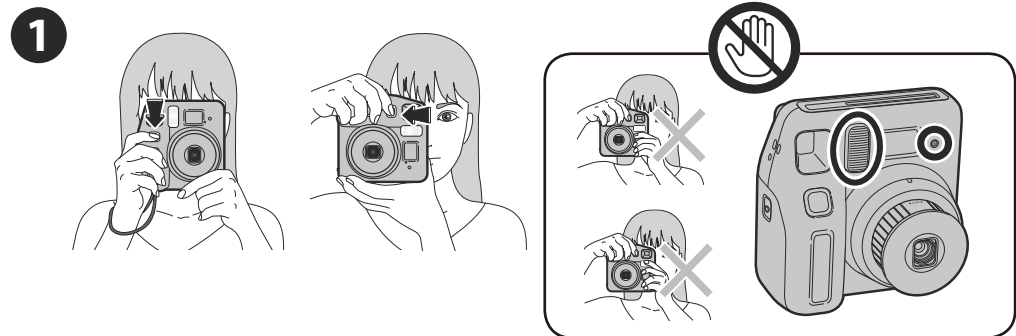


- If the flash charging lamp blinks slowly, it means the battery is being charged. Wait to take photo until the flash charging lamp remains steadily lit.
- If the flash charging lamp blinks QUICKLY, an error has occurred. This is possibly due to one of the following: (a) Battery check failed. The flash cannot be charged because the battery voltage is insufficient. Replace the AA batteries. (b) The film is jammed. Do not pull out the film. Remove the batteries and reinsert new alkaline batteries. It may be possible to eject the film after these steps are taken.

- Si le voyant de charge du flash clignote lentement, cela signifie que les piles sont en cours de charge. Attendez que le voyant de charge du flash reste allumé pour prendre une photo.
- Si le voyant de charge du flash clignote RAPIDEMENT, une erreur s'est produite. Ceci peut se produire pour l'une des causes suivantes: a) Échec de vérification des piles. Le flash ne peut pas être chargé car la tension des piles est insuffisante. Remplacez les piles AA. b) La pellicule est atascada. Ne tirez pas sur le film. Retirez les piles et insérez des piles alcalines neuves. Il peut être possible d'éjecter le film après avoir pris ces mesures.

- Si la lámpara de carga de flash parpadea lentamente, significa que la pila se está cargando. Espere a que la lámpara de carga de flash permanezca encendido para tomar una fotografía.
- Si la lámpara de carga de flash parpadea RAPIDAMENTE, se ha producido un error. Es posible debido a alguna de las siguientes causas: a) Falló la comprobación de la pila. El flash no se puede cargar porque el voltaje de la pila es insuficiente. Sustituya las pilas AA. b) La película está atascada. No saque la película. Retire las pilas y vuelva a colocar pilas alcalinas nuevas. Es posible que se pueda expulsar la película después de realizar estos pasos.

5 Taking photos / Prise de photos / Tomar fotografías



Precautions for Taking Photos

Hold the camera, look through the viewfinder of the camera to frame your desired composition, and press the shutter button.

- Do not cover the flash lamp/face or the flash light sensor with your finger.

Précautions pour prendre des photos

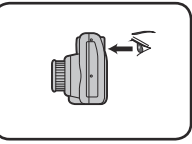
Tenez l'appareil photo, regardez dans le viseur pour cadrer la composition souhaitée et appuyez sur le bouton d'obturation.

- Ne couvrez pas la lampe ou le capteur de lumière du flash avec votre doigt.

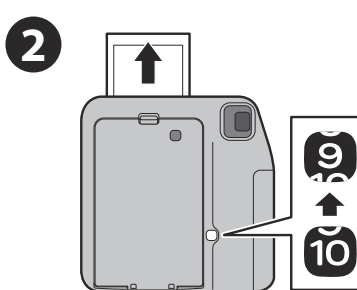
Precauciones al tomar fotografías

Sostenga la cámara, mire a través del visor de la cámara para encuadrar la composición deseada y pulse el obturador.

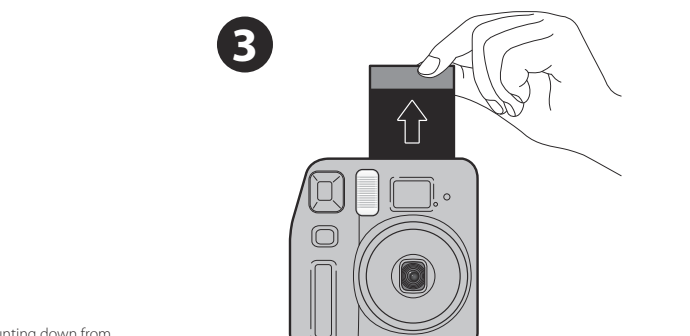
- No cubra la superficie del flash ni el sensor de luz del flash con el dedo.



Shooting range	23.6 inches (0.6 m) +
Plage de prise de vue	23.6 po (0.6 m) +
Alcance del disparo	23.6 pulgadas (0.6 m)
Effective flash range	23.6 inches (0.6 m) to 7.2 ft (2.2 m)
Portée effective du flash	23.6 po (0.6 m) à 7.2 pi (2.2 m)
Alcance efectivo del flash	23.6 pulgadas (0.6 m) a 7.2 pies (2.2 m)



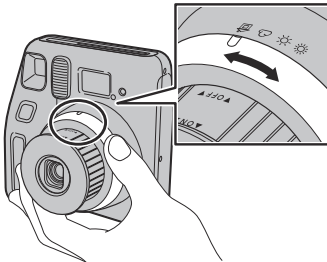
- The film counter decreases in numerical order, counting down from "10" with each photo taken. "0" will be displayed when the film is finished and after the last photo has been taken.
- Le compteur de films décroît dans l'ordre numérique, en comptant à partir de « 10 » à chaque photo prise. « 0 » sera affiché à la fin des films et après la dernière photo saisie.
- El contador de película disminuye en orden numérico, contando desde "10" con cada foto tomada. Se mostrará "0" cuando finalice la película y después de que se haya tomado la última foto.



- When the sound of the film being ejected stops, grasp the edge of the ejected film and take the film out.
- Quand le son du film en cours d'éjection s'arrête, tenez le film éjecté par le côté et retirez-le.
- Cuando el sonido de la película siendo expulsada se detiene, sostén el borde de la película expulsada y extraiga la película.

6 Taking photos using the brightness adjustment dial / Prise de photos à l'aide de la molette de réglage de la luminosité / Tomar fotografías usando el mando de ajuste de la luminosidad

Brightness adjustment dial setting / Utilisation de la molette de réglage de la luminosité / Ajuste del mando de ajuste de la luminosidad



For best results, change the brightness adjustment dial in accordance with the brightness of the surroundings. This camera fires the flash even in bright places.

Pour de meilleurs résultats, tournez la molette de réglage de la luminosité en fonction des conditions d'éclairage. Cette caméra déclenche le flash même dans les endroits lumineux.

Para obtener mejores resultados, cambie el mando de ajuste de la luminosidad según la luminosidad del entorno. Esta cámara dispara el flash incluso en lugares luminosos.

INDOOR - DARK
Taking photos indoors or in the dark outdoors (nighttime or in dark or shadowed areas).
INTÉRIEUR - SOMBRE
Pose à l'intérieur ou dans le noir à l'extérieur (la nuit ou dans des endroits sombres ou à l'ombre).
INTERIOR - OSCURO
Toma de fotografías en interiores o exteriores oscuros (durante la noche o en zonas ensombrecidas).

CLOUDY - SHADY
Taking photos under dark conditions where there are almost no shadows such as in the rain, when there are thick clouds, in the shade, etc.
NUAGEUX - OMBRAGE
Pose par temps sombre et exempt de pratiquement tout ombre, par exemple par temps pluvieux, lorsqu'il y a de gros nuages, à l'ombre, etc.
NUBLADO - CON SOMBRA
Tomar fotografías en condiciones de oscuridad donde casi no hay sombras, como bajo la lluvia, cuando hay nubes espesas, a la sombra, etc.

SOMEWHAT BRIGHT
Taking photos under somewhat bright conditions such as when it is fair or there are thin clouds.
PLUTÔT LUMINEUX
Pose dans des conditions avec bonne luminosité, par exemple lorsqu'il fait beau ou qu'il y a de petits nuages.
LIGERAMENTE LUMINOSO
Tomar fotografías en condiciones ligeramente luminosas, como cuando hace buen tiempo o hay nubes delgadas.

VERY BRIGHT
Taking photos under extremely bright conditions such as on a sunny day.
TRES LUMINEUX
Pose dans des conditions extrêmement lumineuses, par exemple par temps ensoleillé.
MUY LUMINOSO
Tomar fotografías en entornos extremadamente luminosos como en un día soleado.

Technique / Technique / Técnica

This camera fires the flash at all times. For best results, follow these directions.

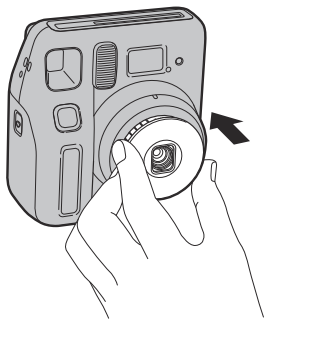
- When the background is whitish or there is a mirror, window glass or other object which reflects light, take the photo on an angle so that the reflected light does not enter the camera.
- When you take photos of two or more people, make sure they are positioned at an equal distance from the camera so that they get the same exposure.
- When taking photos with backlighting, try turning the brightness adjustment dial one step in the direction toward ☀.

Cet appareil photo déclenche le flash à chaque pose. Pour de meilleurs résultats, suivez ces consignes.

- Lorsque l'arrière-plan est blanchâtre ou en présence d'un miroir, d'une fenêtre ou de tout autre objet réfléchissant la lumière, prenez la photo à un angle tel que la lumière réfléchi ne soit pas captée par l'appareil photo.
- Lorsque vous photographiez deux personnes ou plus, assurez-vous que ces personnes sont positionnées à égale distance de l'appareil photo afin d'assurer l'exposition uniforme des sujets.
- Lorsque vous prenez des photos en contre-jour, essayez de tourner la molette de réglage de la luminosité d'un cran dans le sens du réglage ☀.

Esta cámara dispara el flash en todo momento. Para obtener los mejores resultados, siga las instrucciones siguientes.

- Cuando el fondo es blanquecino o hay un espejo, vidrio de ventana u otro objeto que refleja la luz, tome la fotografía en un ángulo para que la luz reflejada no entre en la cámara.
- Cuando toma fotografías de dos o más personas, asegúrese de que se encuentren situadas a la misma distancia de la cámara de modo que tengan la misma exposición.
- Cuando se toman fotografías con luz de fondo, intente girar el mando de ajuste de la luminosidad un paso en hacia ☀.



- Gently push back the lens into its starting position to turn off the camera.
- Enfoncéz doucement l'objectif dans sa position initiale pour mettre l'appareil hors tension.
- Presione suavemente el lente en su posición de inicio para apagar la cámara.

